제목 Theme: 엘리야와 엘리사 Elijah and Elisha

본문 Scriptures: 열왕기하 2Kings 2:1-11절

1. 여호와께서 회오리 바람으로 엘리야를 하늘로 올리고자 하실 때에 엘리야가 엘리사와 더불어 길갈에서 나가더니 And it came about when the LORD was about to take up Elijah by a whirlwind to heaven, that Elijah went with Elisha from Gilgal.

2. 엘리야가 엘리사에게 이르되 청하건대 너는 여기 머물라 여호와께서 나를 벧엘로 보내시느니라 하니 엘리사가 이르되 여호와께서 살아 계심과 당신의 영혼이 살아 있음을 두고 맹세하노니 내가 당신을 떠나지 아니하겠나이다 하는지라 이에 두 사람이 벧엘로 내려가니 Elijah said to Elisha, "Stay here please, for the LORD has sent me as far as Bethel " But Elisha said, "As the LORD lives and as you yourself live, I will not leave you." So they went down to Bethel

3. 벧엘에 있는 선지자의 제자들이 엘리사에게로 나아와 그에게 이르되 여호와께서 오늘 당신의 선생을 당신의 머리 위로 데려가실 줄을 아시나이까 하니 이르되 나도 또한 아노니 너희는 잠잠하라 하니라 Then the sons of the prophets who were at Bethel came out to Elisha and said to him, "Do you know that the LORD will take away your master from over you today?" And he said, "Yes, I know; be still.

4. 엘리야가 그에게 이르되 엘리사야 청하건대 너는 여기 머물라 여호와께서 나를 여리고로 보내시느니라 엘리사가 이르되 여호와께서 살아 계심과 당신의 영혼이 살아 있음을 두고 맹세하노니 내가 당신을 떠나지 아니하겠나이다 하니라 그들이 여리고에 이르매 Elijah said to him, "Elisha, please stay here, for the LORD has sent me to Jericho " But he said, "As the LORD lives, and as you yourself live, I will not leave you." So they came to Jericho

5. 여리고에 있는 선지자의 제자들이 엘리사에게 나아와 이르되 여호와께서 오늘 당신의 선생을 당신의 머리 위로 데려가실 줄을 아시나이까 하니 엘리사가 이르되 나도 아노니 너희는 잠잠하라 The sons of the prophets who were at Jericho approached Elisha and said to him, "Do you know that the LORD will take away your master from over you today?" And he answered, "Yes, I know; be still.

6. 엘리야가 또 엘리사에게 이르되 청하건대 너는 여기 머물라 여호와께서 나를 요단으로 보내시느니라 하니 그가 이르되 여호와께서 살아 계심과 당신의 영혼이 살아 있음을 두고 맹세하노니 내가 당신을 떠나지 아니하겠나이다 하는지라 이에 두 사람이 가니라 Then Elijah said to him, "Please stay here, for the LORD has sent me to the Jordan." And he said, "As the LORD lives, and as you yourself live, I will not leave you." So the two of them went on

7. 선지자의 제자 오십 명이 가서 멀리 서서 바라보매 그 두 사람이 요단 가에 서 있더니 Now fifty men of the sons of the prophets went and stood opposite them at a distance, while the two of them stood by the Jordan

8. 엘리야가 겉옷을 가지고 말아 물을 치매 물이 이리 저리 갈라지고 두 사람이 마른 땅 위로 건너더라 Elijah took his mantle and folded it together and struck the waters, and they were divided here and there, so that the two of them crossed over on dry ground

9. 건너매 엘리야가 엘리사에게 이르되 나를 네게서 데려감을 당하기 전에 내가 네게 어떻게 할

지를 구하라 엘리사가 이르되 당신의 성령이 하시는 역사가 갑절이나 내게 있게 하소서 하는지라 When they had crossed over, Elijah said to Elisha, "Ask what I shall do for you before I am taken from you." And Elisha said, "Please, let a double portion of your spirit be upon me

10. 이르되 네가 어려운 일을 구하는도다 그러나 나를 네게서 데려가시는 것을 네가 보면 그 일이 네게 이루어지려니와 그렇지 아니하면 이루어지지 아니하리라 하고 He said, "You have asked a hard thing. Nevertheless, if you see me when I am taken from you, it shall be so for you; but if not, it shall not be so

11. 두 사람이 길을 가며 말하더니 불수레와 불말들이 두 사람을 갈라놓고 엘리야가 회오리 바람으로 하늘로 올라가더라 As they were going along and talking, behold, there appeared a chariot of fire and horses of fire which separated the two of them. And Elijah went up by a whirlwind to heaven

본문에 엘리야와 엘리사는 스승과 제자와 같은 관계입니다 In the text, Elijah and Elisha have the same relationship as teacher and disciple.

엘리사는 스승 엘리야를 여호와 하나님께서 특별하게 부르실 것을 영감과 믿음으로 알고 있었습니다 Elisha knew through inspiration and faith that Jehovah God would specially call his teacher Elijah.

또한 엘리야는 엘리사에게 앞으로 자신에게 나타나는 특별한 여호와 하나님의 일에 대하여 놀라지 않게 하기 위하여 거리를 두려고 했었습니다 Also, Elijah tried to keep his distance from Elisha so that he would not be surprised by the special things of Jehovah God that would appear to him in the future.

엘리사는 스승 엘리야에 대하여 하나님의 특별한 사랑과 총애를 받고 있는 것을 알았습니다. Elisha knew that his teacher Elijah had special love and favor from God.

그러므로 엘리사는 엘리야 스승을 철저하게 섬기며 떠나지 않았던 것입니다. Therefore, Elisha served his teacher Elijah thoroughly and did not leave.

즉 엘리사는 엘리야의 뒤에서 일하시는 하나님을 만나고 싶었던 것입니다. In other words, Elisha wanted to meet God, who was working behind Elijah.

그러므로 엘리사는 엘리야를 만나고 섬기는 것이 곧 여호와 하나님을 만나는 것이라고 확신했던 것입니다. Therefore, Elisha was convinced that meeting and serving Elijah meant meeting Jehovah God.

엘리야가 길갈에 갈때나, 벧엘로 갈 때나 여리고로 갈 때나 그리고 요단으로 갈 때나 엘리사는 엘리야를 떠나지 않고 늘 함께 동행하였던 것입니다. When Elijah went to Gilgal, Bethel, Jericho, and Jordan, Elisha never left Elijah and always accompanied him.

엘리야를 따르던 제자들이 여호와 하나님께서 엘리야를 특별한 곳으로 부르신다는 것을 알고 있었고, 그 사실을 엘리사에게 말했을 때도 엘리사는 그들에게 잠잠하도록 했고 엘리사는 변함 없이 엘리야 선지자를 따라다녔던 것입니다. The disciples who followed Elijah knew that Jehovah God was calling Elijah to a special place, and when they told Elisha about this, Elisha kept them

quiet, and Elisha followed the prophet Elijah without any worries.

엘리야 선지자가 요단 강가에 도착했을 때 겉옷을 벗어 말아 그 물을 쳤고, 그때 그 물이 요동하며 갈라지고 그들이 그 강을 마른 땅을 건너가듯이 건너갔던 것입니다. When the prophet Elijah arrived at the river of Jordan, he took off his cloak, rolled it up, and struck the water. Then the water began to stir and split, and they crossed the river as if on dry land.

이 사실은 조상 중에 하나님의 종 모세가 이스라엘을 이끌고 홍해를 건너던 것과 같은 역사를 체험한 것입니다. This fact is the same historical experience of God's servant Moses, who led Israel across the Red Sea.

여리고 강을 건넌 후에 엘리야는 엘리사에게 여호와 하나님께서 특별한 곳으로 자신을 부를 때 너를 위하여 무엇을 해 주기를 원하는 가를 물었습니다. After crossing the Jericho River, Elijah asked Elisha what the Lord God wanted me to do for you when He called me to a special place.

그때 엘리사는 스승 엘리야에게 “스승의 성령이 하시는 역사가 갑절이나 내게 있게 하소서”(9절) 라고 구했던 것입니다 At that time, Elisha asked his teacher Elijah, “Let your Holy Spirit do twice as much on me” (verse 9).

그때 엘리야는 제자 엘리사에게 “네가 나에게 어려운 일을 구하는구나” 하시면서 “나를 데려가시는 것을 네가 보거든 그 일이 너에게 이루어질 것이다”(10절) 라고 했습니다 At that time, Elijah said to his disciple Elisha, “You are asking something difficult of me,” and “when you see me taken, it will be done for you” (verse 10).

스승 엘리야는 제자 엘리사를 진심으로 사랑하고 자신 보다 더 잘 되기를 원하는 마음이 있었던 것입니다. Teacher Elijah truly loved his disciple Elisha and wanted him to become better than himself.

참으로 훌륭한 스승에 진실한 제자가 아닐 수 없습니다 It can't be a true disciple of a truly great teacher.

여호와 하나님께서 보내신 불수레와 불말들이 하늘에서 내려와 스승 엘리야를 데리고 회오리 바람을 불어 하늘로 올라갈 때에 엘리사는 엘리야를 보고 소리를 지르기를 “내 아버지여! 내 아버지여! 이스라엘의 병거와 그 마병이여!” 하며 소리를 지르며 자기의 옷을 잡아 둘로 찢고 스승 엘리야가 승천하실 때 남겼던 겉옷을 가지고 스승 엘리야에게 하나님께서 주셨던 능력을 생각하며 “엘리야의 하나님 여호와는 어디계시나이까?” 하고 엘리야에게서 떨어진 옷으로 요단강을 치니 물이 요동하더니 물이 갈라지고 요단강을 건너에 되었던 것입니다 When the fiery chariot and fiery horses sent by Jehovah God came down from heaven and took Elijah, his teacher, up to heaven in a whirlwind, Elisha saw Elijah and cried out, “My father! My father! The chariots of Israel and their horsemen!” He cried out, grabbed his clothes, tore them in two, and took the cloak that his teacher Elijah had left behind when he ascended to heaven. He remembered the power that God had given his teacher Elijah, and asked, “Where is the LORD, the God of Elijah?” So he struck the Jordan River with the cloak that had fallen from Elijah, and the waters began to tremble, and the waters split apart and came across the Jordan River.

맞은편 여리고에 있었던 엘리야의 제자들이 엘리사에게도 성령이 역사하는 것을 보고 그를 따르게 되었다는 내용입니다. The story goes that Elijah's disciples in Jericho, across the street, saw

the Holy Spirit working on Elisha and followed him.

엘리사는 스승 엘리야를 태운 불수레와 불말들을 보았지만 여리고 쪽에 있었던 제자들은 회오리 바람에 들리어 날라가 인근 지역에 떨어진 것으로 알게 되었다는 내용이 있습니다. The story goes that Elisha saw the fiery chariot and fiery horses carrying his teacher Elijah, but the disciples in Jericho realized that they had been carried away by a whirlwind and landed in a nearby area.

엘리야는 하나님의 말씀에 순종하며 오직 성령의 충만함 속에서 사역하였고 그의 종 엘리사도 역시 스승 엘리야와 여호와 하나님에 대한 사랑이 절실했던 것을 알 수 있습니다. Elijah obeyed the word of God and worked only in the fullness of the Holy Spirit, and we can see that his servant Elisha also had great love for his teacher Elijah and Jehovah God.

오늘 본문을 통하여 우리 하나님께서는 우리에게 하시고자 하시는 말씀이 있습니다. Through today's text, our God has something to say to us.

먼저, 우리 성도들은 엘리야에게 엘리사처럼 철저한 신뢰와 믿음으로 하나님 말씀에 순종하며 주님과 함께 있어야 한다는 것입니다(2절) First, we believers must obey the word of God and be with the Lord with complete trust and faith, like Elisha to Elijah (verse 2).

둘째, 우리 성도들은 여호와 하나님을 사랑하고 성령을 간절히 구해야 한다는 것입니다(9절) Second, we believers must love Jehovah God and earnestly seek the Holy Spirit (verse 9).

셋째, 우리 성도들은 여호와를 사랑하는 마음과 믿음을 가지고 복음을 전하며 실천해야 한다는 것입니다(14절) Third, we believers must preach and practice the gospel with love and faith in Jehovah (verse 14)

사랑하는 믿음의 성도 여러분! Dear saints of faith!

엘리야와 엘리사처럼 우리 주님을 사랑하고 그 복음을 전하는 일에 최선을 다하여 살아가는 거룩한 성도가 되시기를 우리 주 예수 그리스도의 이름으로 축원합니다. 아멘 I pray in the name of our Lord Jesus Christ that, like Elijah and Elisha, you will become holy saints who love our Lord and do their best to spread the gospel. Amen

뉴저지 한인 루터 교회: 이상조목사

njklchurch@gmail.com / 1-201-852-3600

https://www.palparkchurch.org